

haud essent maturae; septimo vero toto anno neque metere, neque sementem facere fas esset. Solebant autem veteres Hebrei nulla habere mensum suorum nomina, sed eos ex ordine, primum, secundum, tertium, atque ita deinceps, dicere. Sed quibus nunc ferè atuntrūt Judai nominibus, ea à Persis, Medis, Babylonis in exilio accepere. Quia causa est, ut in sacris litteris nusquam, nisi in eorum historiis qui post memorabile illud exilium celebres vixeré, nova ista nomina apparent, ut apud Zachariam, Danielē, Esdrā, Esther. Galgala locus erat ab Jordane versus occidentem remotus statis quinquaginta, ut ait Josephus, de cem vero circa Jerichonum positis. Erant ergo Galgala, ut est in sacris verbis, in *finitibus orientalibus Jerichonitis*. Manserūt autem illic castra mulis annis, ut sapere dicetur. Erat enim locus perapertos, et aquos, ob vicinos undique montes, atque etiam Jordaneum, et fructibus abundans. Nomen autem, Galgal, unde loqui manserit, audiens proximo capite. Nunc enim per anticipationem sic appellatur, ut *Lavina littora*, à Poetā, Aeneid. I, vers. 2.

Vers. 20. — STATUITE JOSU IN GALGALIS DODECIM LAPIDES ILLOS, etc. Tertullianus opinatus est, lapides istos in ipsi sacrā arē conservatos esse. His enim usus est aduersus Marcionem verbis. Et duodecim, inquit, lapides ab Iesu de Jordane lectos, et in arcu testamenti conditos reprehendo; totidem enim Apostoli portendebantur. At R. Levi F. Gersonis existimat apud arcum quidem, perpetuo esse asservatos, ut cū ter, ut minimum, Israelite quotannis ad eam convenirent, hoc enim lex jubebat, membrum regiētē monumenti praesentia omnibus renovaret; exteroque in ipsā arē apud manū, et Aaronis virgam minimū fuisse locatos contendit. Neque enim id dicere sacram narrationem, neque etiam consentaneum fuisse, ut ista monumenta consimili cū illis mosaicis honore dignarentur, omnium divinissimis. Ad hoc, in manū atque illā virgā perpetuum fuisse miraculum, cū illud nullā solis vi aut temporis diuturnitate dissiparetur, aut compresceret, hæc semper amigdalis foudanda esset; at lapidibus nihil miratione dignum ipsis quidem accidisse, sed admirabiliter monumenta eos fuisse modò. Denique majora fuisse illa duodecim saxa, quam pro sacre capse spatio. Sic ferè Levi Gersonis. Ego vero, quia statuisse eos imperator memoratur in Galgalis, non apud sacrarium Dei, potu esse verisimilissimum, in Galgalis positos mansisse, ut

loco et celeberrimo, et fluminī vicino, ad quod illa maximus admirabilitatis res, cujus ipsi memoriam conservare debebant, patrata à Deo fuerat. Et vero divus Hieronymus in Paulē Epitaphio dicere videtur, eos cū tum in Galgalis visi solere. Et quod unum satis magno debet esse argumentum, perspicue appetat ex sacris verbis, illos non temerē esse in Galgalis depositos modo ex humeris bajulorum, sed ab ipso deinde imperatore statutis, nimirum spectabili quodam situ, quali status statuere est moris, atque ut primo quemque aspectu admonebant, insignis aliquid se rei notas esse. Quin religiosim quoque veluti dedicacionem consecrationemque esse adhibitum, probabilis conjectara ex concione ducitur, quam imperator, cū illos statueret, habebat ad populum. Sequitur enim in sacra textu.

Vers. 21, 22, 25. — ET AIT AD FILIOS ISRAEL, DICENS: QUANDO INTERROGABENT, etc. Eisi non dissimilis sit ista concinnula, à superiori illa, quam versiculo sexto et septimo commemorari audivimus, diversa tamē est. Nam illa, dum tolerentur lapides, et possimunt ad ipsos duodecim bajulos habebat; hæc vero cū ad imperatore illi statuantur, et ad populum universum. Sed quando utriusque adhortamenti cadentia una est sententia, nihil opus est explicare denuo. Vetus quidem sacra lex, statuas ponere, sed ita ut divinam apud populum habeant venerationem, canique ille ad ipsos adhibeat reverentiam, que uni Deo debetur, et adoratio à theologie vocatur. Sed de sacrum rerum monumentis satis multa diximus supra. Caeterū ex illis verbis, quæ ad populum facit imperator, apparet, saxe ista, præcipue quidem exsiccati Jordanis, propter similitudinem tamen atque convenientiam, siccata etiam maris Rubri iussisse monumenta, cū hujus ostenti, quod tamen omnibus scicis esse celeberrimum oportebat, nullum exstaret usquam aliud signum, nisi illud signum, quod Moses divino suo carmine poserat, quo sans nullum neque illustris, neque diuturnus evanquam hominis industria potuisse efficeri. Cur autem nullum apud mare illud saxeum ponere cur momentum, diximus, nisi me fallit memoria, ante. Nempe illa loca erant mansura sola, cū Egypti etiam nomen deheret Israelitis triste ad testabile videri, nedum ut illie se p̄ redirent.

Porrō quod de mari Rubro ad presentes loquunt illis verbis, quod nostrā causā, sive, à facie nostrā, exsiccarerat, docē transiisse, quorum, ut credibile est, pars longe maxima

non transmiserat exsiccatum mare Rubrum cū post nati essent in deserto, illi vero qui transmiserant plerique concedissent, nefario rebellionis crimen obstricti; quod, inquam, sic loquitur, idēc facit, quia intelligebat dominus homo, Dei beneficia non ad eos solos pertinere, qui illorum temporum aequales illi presentes afficiuntur, verū ad omnem ex equo posteritatem. Hoc enim ita esse, quis non videat, cū jubet populū his uti olim verbis apud suos neopotes: *Exsiccati Dominus Deus vester aquas Jordanis, propter vos, donec traccesistis?* Neque enim nondū nati, nisi in parentum lumbis, ut alibi in sacris litteris est, tracceserit poterunt. Ea igitur ratio est, cur nullo discrimine, nunc primae personae, nunc secunda utatur pronomine. Parum enim plenē, mihi certe, sensa sacra Scriptura videntur expondere, qui censem, de Jordanis tractu dictum esse *vestrā causā*, sive propter vos; de Rubri maris vero, *nostrā causā*, quia Jordānū siccatum transmiserant omnes, ad quos ista verba fierant; mare vero Rubrum, patres, in quorum numero erat, quae verba faciebat. Sed pergaus.

Vers. 24. — UT AGNOSCERENT OMNES POPULI TERRE MANUS DOMINI, etc. Duplice ostendit divini consilii, in patrandis miraculis, atque ostentis, secupum: alterum, ut omnes mortales agnoscent propriei tis vei Dei inevitabilem potentiam, cōque ad credendum in illum inducant; alterum, ut credentes religionem pietatemque adiubent ad illum majorem. In utroque autem abundantia durarū præcipuarū Dei virtutum cernitur, misericordia, et justitia, que in divinā illius procuratione salutis hominum primas partes agunt. Nam quid omnes homines illi cupit, agnita veritate, salvos fieri, est id quidem ejus divinæ misericordiae. Sed cū cam veritatem, atque adeo semetipsum, quatenus quidem a mortalibus cognoscere potest, hoc est, semper tamen suam potentiam, divinitatemque, omnibus semel pateficerit, per contemplationem videlicet hujus rerum universitatis, quam ad conditū, et deinceps certis et perpetuis nature legibus gubernat, cōque satis magnam sui amandi

CAPUT V.

1. Postquam ergo audierint omnes reges Amorrhœorum qui habitabant trans Jordānem ad occidentalem plagam, et cuncti reges Chanaan qui propinquā posidebant Magni maris loca, quidē siccā-

CHAPITRE V.

A. Tous les rois des Amorrhœens qui habitaient au-delà du Jordān, du côté de l'occident, et tous les rois de Chanaan qui possédaient le pays le plus proche de la mer Méditerranée, appelée la grande mer, ayant appris que le Seigneur avait séché les eaux du Jour-

set Dominus fluenta Jordauis coram filiis Israel donec transirent, dissolutum est eorum, et non remansit in eis spiritus, timentium introitum filiorum Israël.

2. Eo tempore ait Dominus ad Josue: Fas tibi cultos lapideos (1), et circumcidere secundò filios Israel.

3. Fecit quod jusserset Dominus, et circumcidit filios Israel in colle Praeputiorum.

4. Haec autem causa est secunda circumcisionis: omnis populus qui egressus est de Ægypto generis masculini, universi bellatores viri, mortui sunt in deserto per longissimas vie circuitus;

5. Qui omnes circumciisi erant: populus autem qui natus est in deserto

6. Per quadragesima annos itineris latissime solitudinis circumcisus fuit, donec consumerentur qui non audierant vocem Domini, et quibus ante juraverat ut non ostenderet eis terram lacte et melle manarent.

7. Horum filii in locum successerunt patrum, et circumciisi sunt à Josue, quia, sicut nati fuerant, in præputio erant, nec eos in viâ aliquis circumcidet.

8. Postquam autem omnes circumciisi sunt, manserunt in eodem castrorum loco donec sanarentur.

9. Dixitque Dominus ad Josue: Hodie abstuli opprobrium Ægypti à vobis. Vocatumque est et nomen loci illius Galgala, usque in presentem diem.

10. Manseruntque filii Israel in Galgalis, et fecerunt phare, quartâ decimâ die mensis, ad vesperum, in campestri bus Jericho.

(1) Videat cultos lapideos ad circumcisio nem apertissimum esse, eo quod inflammationem non moveant (Exod. 4, 23). His Æthiopica tribus Almug attur in circumcidendo. Vid. Ludolf, Hist. Æthiop., lib. 5, cap. 1, § 21. — Ovid, Fast. I, 4, v. 257: «Saxo corpus (scilicet pudenda) laniavit acuto.» Juvenal, Satyr. 41, v. 116 et 4, v. 515. (Drach, loc. cit.)

dant devant les enfants d'Israël jusqu'à ce qu'il fussent passés, leur cœur fut tout shatter, et il ne demeura plus en eux aucune force, tant ils craignaient que les enfants d'Israël n'entraissent dans leur pays.

2. En ce temps-là donc le Seigneur voulut que les Israélites profitassent du repos que leur procurait la consternation où étaient leurs ennemis, pour recevoir dans leur chair le sceau de l'alliance qu'il avait faite avec eux. Ainsi il dit à Josue: Faites-vous des conteaux de pierre, et circumcidiez ceux d'entre ce peuple qui n'ont pas été circumcis, renouvelant une seconde fois par cette circoncision générale de tous les enfants d'Israël, ce que fit Abraham lorsqu'il circonfit en un même jour toute sa famille.

3. Josué fit ce que le Seigneur lui avait commandé, et il circonfit les enfants d'Israël sur une colline appelée depuis la colline de la Circoncision.

4. Et voici la cause de cette seconde circoncision. Tous les mâles d'entre le peuple qui étaient sortis d'Ægypte en âge de porter les armes, et qui moururent dans le désert pendant les longs circuits du chemin qu'ils y firent,

5. Avaient tous été circumcis; mais le peuple qui naquit dans le désert

6. Pendant les quarante années de marche dans cette vaste solitude, n'avait point été circoncis, les mouvements continuels où ils étaient n'avaient pas permis qu'on leur donnât la circoncision. D'ailleurs, Dieu avait ordonné que cela fût ainsi, et qu'ils ne portassent point dans leur chair le caractère de peuple du Seigneur et le sceau de son alliance, jusqu'à ce que ceux qui n'avaient point écouté la voix du Seigneur, et auxquels il avait juré auparavant qu'il ne leur ferait point voir la terre où coulaient le lait et le miel, fussent morts.

7. Mais après cela, les enfants de ceux-ci prirent la place de leurs pères, pour recevoir l'effet des promesses du Seigneur. Ils entrèrent de nouveau dans son alliance, et furent circumcis par Josué, parce qu'ils étaient demeurés incircuncisi comme ils étaient nés, et que pendant le chemin personne ne les avait circoncidis de peur de les faire mourir.

8. Après donc qu'ils eurent tous été circumcis, ils restèrent au même lieu sans décamper, jusqu'à ce qu'ils fussent guéris.

9. Alors le Seigneur dit à Josué: J'ai enlevé aujourd'hui de dessus vous l'opprobre de l'Ægypte, en vous séparant par la circoncision de ce peuple incircuncisi. C'est pourquoi ce lieu fut

11. Et comedederunt de frugibus terre die altero, azymos paues, et polentiam ejusdem anni.

12. Defecitque manna postquam comediderunt de frugibus terre, nec usi sunt ultra cibo illo filii Israel, sed comedunt de frugibus praesentis anni terra Chanaan.

13. Cum autem esset Josue in agro urbis Jericho, levavit oculos, et vidit virum stantem contra se, evaginatum tenentem gladium; perrexitque ad eum, et ait: Noster es an adversariorum?

14. Qui respondit: Nequaquam, sed sum princeps exercitus Domini, et nunc venio.

15. Cecidit Josue pronus in terram. Et adorans ait: Quid Dominus meus loquitur ad servum suum?

16. Solve, inquit, calcementum tuum de pedibus tuis; locus enim in quo stas sanctus est. Fecitque Josue ut sibi fuerat imperatum.

TRANSLATIO EX HEBREO.

1. Porro factum est, cum audiret omnes reges Amorriæorum, qui erant trans Jordanem versus mare, et omnes reges Chananeorum, qui ad mare erant, Dominum exsecasse aquas Jordanis, in gratiam filiorum Israëlis, donec transivissent, ut liqueficeret cor ipsorum, neque esset ipsis spiritus reliquæ, propter filios Israëlis. — 2. Eo tempore aiebat Dominus ad Josuam: Faci tibi gladiolos saxes: et iterando circumcidit filios Israel, secundò. — 3. Fecit ergo Josua sibi gladios saxes, et circumcidit filios Israel, ad collem Praeputiorum. — 4. Est autem haec res, ob quam circumcidit Josua. Omnis populus egressus Ægyptum, masculi omnes, viri beli opti mori erant in deserto, in viâ, inter proficiscentium ab Ægypto. — 5. Nam fuerunt quidem circumcisi omnes, quotquot erant egressi; verum nullum eorum, qui nati fuerant in deserto, in itinere, inter proficiscentium ab Ægypto, circumcederant. — 6. Quadragesima enim annis ambulaverant filii Israel per solitudinem, donec consumeretur omnis gens virorum militarium, qui excesserant ex Ægypto, eo quod non obtemperassent voci Domini quibus juraverat Dominus, se non ostensurum ipsis eam terram, quam iuréjerunt promiserat Dominus patribus illorum, se nobis daturum, terram affluentem lacte et melle. — 7. Verum liberos ipsorum substituerat in ipsorum locum, hos circumcidit Josua, cum essent præputiati, eo quod non circumcidissent ipsos in viâ. — 8. Porro cum iam circumcisus omnino esset gens universa, manserunt loco suo in castris, donec convalescerent. — 9. Dixitque Dominus ad Josuam: Hodie devoluisti opprobrium Ægypti à vobis; et vocatum est nomen loci illius Galgala, usque ad hanc diem. — 10. Igitur dum castra haberent filii Israel in Galgalis, faciebant Pascha, die decimâ quartâ mensis, in vesperâ, in campus Jerichonum. — 11. Edebantque de frumento terre prostridie Pasche, azyma et hostium, coipo die. — 12. Cessavitque manna postridi, dum ederent de frumento terre, neque habuerunt deinde filii Israel manna, et

appelâ Galgala, c'est à dire, Eulèvement, comme on l'appelle encore aujourd'hui.

10. Les enfants d'Israël demeurèrent à Galgala; et ayant été purifiés par la circoncision, ils y firent la pâque le quatorzième jour du mois, sur le soir, dans la plaine de Jéricho. Ce fut la seconde fois qu'ils célébrèrent cette fête depuis leur sortie d'Egypte.

11. Le lendemain ils mangèrent des fruits de la terre, des pains sans levain, et de la farine d'orge de la même année, qui était séchée au feu. 12. Et après qu'ils eurent mangé des fruits de la terre, la manne cessa, et les enfants d'Israël n'usèrent plus de cette nourriture, mais ils mangèrent des fruits que la terre de Chanaan avait portés l'année in me.

13. Lorsque Josue était sur le territoire de la ville de Jéricho, il leva les yeux, et, ayant vu devant lui un homme debout et tenant à la main une épée nue, il alla à lui, et lui dit: Es-tu un des nôtres ou des ennemis?

14. Il lui répondit: Non, je ne sais point de vos ennemis, mais je suis le prince de l'armée du Seigneur, et je viens ici maintenant à votre secours.

15. Josué se jeta le visage contre terre, et dit en l'adorant: Que dit mon Seigneur à son serviteur, et que lui plaît-il de m'ordonner?

16. Otez, lui dit-il, vos souliers de vos pieds, parce que le lieu où vous êtes est saint; et Josue fit ce qu'il lui avait commandé.

ederunt de proventu terræ Chananeæ in illo anno. — 13. Accidit porrò dūm esset Josu in Jericho, ut sustolleret oculos suos, et videret, et ecce vir stabat ei ex adverso, cui gladius erat strigatus in manu; accessit autem Josu ad illum, dixilque ipsi: Num noster tu? an hostium nostrorum? — 14. Et ait: Non. Sed ego princeps exercitus Domini; modò veni. Ceciditque Josu in faciem suam lumen, et incurvavit se, ac dixit illi: Quid Dominus meus loquitur ad servum sum? — 15. Et ait princeps exercitus Domini ad Josuam: Detrahe calceamentum tuum de pede tuo. Quia locus in que sisisti, res sancta est, fecitque Josu sic.

COMMENTARIUM.

VERS. 1. — PORRÒ FACTUM EST, UT CVM AUDIRENT OMNES REGES AMORRHÆ, etc. Capitulo secundo, ad versiculum decimum audivimus, Rababam meretrice cùm diceret, omnium animos fuisse præ metu liquefactos, simul atque alia esset fama exsiccati mari Rubri, et profligatorum deinde rororum regum Galaaditiorum annuntiata clades; et tamen neminem vidimus armis ad Jordanem trahientibus hostibus opponentes. Nimisnam, quanvis non solum tantarum rerum auditione terribili, verum multi etiam acrius, divino quodam terrori oculis percussi ipsorum animi mirabiliter intus vexarentur, tamen insatiables voluptates in iis tam potenter regnabant, ut sanis consilii nullus esset locus, tantaque liquecebant flueantque, ut non facilè ullius percuti cogitatione ad virilia possent revocari, aut potius mentis sua vitis omnibus occasae, stupore, pericula quanvis vicina non sentirent. Cum porrò ne nunc quidem se movent, postquam hostis Jordanem transiit, neque vicinus modò est, sed ipsi inlaceret cervicibus, quis non intelligat admirabilem Dei erga suos benignitatem, atque beneficium, cujus numine non modò vires adversariorum superanter, sed omnes planè motus conatusque tantisper prohibentur, dum illi in regione, aliqui prorsus incogniti, paulinum consueti, et capte etiam, nullo defendente, urbis unius victoria confirmati, auderent hostis conspicuum ferre, pugnare cum eo decertare? Ceterum Chananea gentes omnes duobus hinc nominibus subjectas sunt, quæ capite tertio septem appellationibus distinguuntur. Nam cum illa inter Jordanem, et mare Mediterraneum, à septentrione ad meridiem versus, obliquo traktu in longum prorecta angustè jacat, Amorrhæi nunc vocantur, quicunque propius absunt ab Jordano; Chananei vero, qui mari sunt viciniores. Etonim illo, trans Jordarem, versus mare, sive, versus occidentem, ut Latini et Chaldei exponunt, excipiunt modò ii Amorrhæi, qui cis Jordarem, in Galaaditiorum habitaverant, atque nuper, cum suis regibus Sehone et Og fuerant debellati. Usitatum enim

COMMENTARIUM. CAPUT V.

una gens, si propriè loquamus, Chananeorum apud Hebrewos, et Phœnicum apud Graecos, facienda nomenclatura, καὶ ἡ τοπογραφία τῆς γῆς celebris, propter portusum mare, quod accountum. Sed progrediuntur ad reliqua.

Reges vocantur singularum ferè civitatum domini. Priscis enim illis temporibus, cùm nondum ex orbe terrarum profigata esset modestia, cuius imperio se quæcūtæ civitas ob præcellitioris prudentiae opinionem, submerserat, is eam suo dominato teneat contentus, in ipsa sola regnabat, sed moderatior ille temperans dominatus, deinde glorie, ne quid pejus dicam, facibus inflammatus, exardescere cùm occupasset ad latius regnandi cupiditatem, mox circumquaque vicinos etiam hominum cotos corripuit, regesque non urbium modò, sed regionum copere dici; ac tandem etiam provinciarum, cùm non ad vicinos solos, sed ad exteros quoque protulisset homines imperium immensa dominandi libido. Cor vocata est ea pars animi, in qua fortitudo atque constans est posita. Spiritus vero, hoc est, animi illa vis, quæ sapimus, et quæ quid agendum, quid omitendum discimus deliberamusque, hoc est, τὸν πάντες καὶ τὸ παντός διάγνωστον δύναμα, quam Septuaginta nominant φρέσκην. Nam corde liquefcente, videlicet cùm per metum labasit fortitudi, perturbari simu et sapienti facultatem necesse est. Ceterum iterum atque iterum gratia Israelitarum esse facta ea que contingunt, commemoratur, ut illustrior appareat benignitas Dei, et studium, atque providentia, quæ suos complectitur, tutatur, amplificat; dum ipsorum causâ nature perpetuum cursum interrupit, ordinemque invertit, et ipsorum humilitatem, ut sic dicam, ecclissimæ aliorum dignitatis atque amplitudini reddit formidabiliter.

VERS. 2 ET 5. — EO TEMPORE MIEBAT DOMINUS AD JOSEM: FAC TIBI GLADIOLOS, etc. Id tempus significatur, cùm primum ad Galgalæ esset perveratum. Nam pauci ad modum dies, neque plures quatuor, supererant ad eum usque diem, quo Pascha fuit faciendum, et debebat interea circumcisionis plaga sanari. Coharent ergo ista cum iis quæ extremis versiculis superioris capitù, sunt narrata; illi vero de regulorum omnium maximo pavore, per digressionem sunt interposita.

Sed priusquam sacra verba exponamus, due sunt pertractanda questiones, que plausque interpretes hoc loco exercere solent. Eram altera est, quæ causa esse potuerit Israe-

litis, ear totis triginta octo annis, aut eo pluribus, circumcisionis ceremoniam omittentem, sancta lege sic sibi imperatam diligenter, ut capitalis pena esset, intra dies octo non obteneret, aut capitali pena longè gravior, exemptione nominis de tabulis divini foderis, obtineret; autem, præmium Chananeæ possessione. Nam, ut ponam omittamus, quæ sacer non satis deterrenter flagitosi homines a peccando, cùm jam recta in possessionem promissa terra proficiunt se intelligenter, debebant profecti ejus ritus observationi operam imprimit dare, in quo divina illius promissionis cardine versari non ignorabunt, ex pacto et foderi Dei cum Abraham init. Altera questione est, quid sibi velit illud, circumcidere Israelitas secundò, quando neque ipsa rei natura, neque divina religio permittit, ut idem homo circumcidatur iterum. Neque enim praesertim semel præceptum succedit, neque sacramentum hoc sine flagito iterari potest. Quod ad priorem attinet, equidem existimo, eam omisso circumcisionis veram esse causam, quæ vulgo affliri solet, nempe quia ad Dei nutum, quem nube mota ipse annuebat, proficendum continuò esset, nullus certa quietis spe. Atque hanc causam opinor ipsi quoque Deo probatam sic fuisse, ut in criminis illis non ponetur præceptum. Nec enim possumus memorat usq[ue]a sacra historia: Neque vero illi negligebant circumcisionem, sed profectio[n]is continuè necessitate ab eis excludebant, retinenteque interim circumcidendi proposum, cum prima opportunitate datâ. Ad hoc, quod filii non circumcidarentur, ponit species fuisse videtur, quæ Deus non tam ipsos plectebat filios, quæm impiorum parentum urebat animos, cùm viderent liberos suis sacrosancti foderis symbolo carere. Huc enim, nisi certè, videntur spectare illa in Numeris Dei verba, cùm dicit Num. 14, 53: *Vesta ipsorum corpora cedent per desertum istud. Filii vero vesti erunt pastores in deserto annis quadrigati, et ferent pacem defensionis vestras, tantisper dum res consumpti fuerint in deserto,* q. d.: Quia abdicavistis vos à mea familiâ per rebellionem, filii quoque vesti adoptionis nota carebunt, quādū vos in vivis eritis. Quoniam ipsum etiam Pascha, non minus severa rigidèque lege mandatum, atque circumcision, ut statuto die quotannis celebretur ab omnibus, differe tamen licuisse, itineris faciendi causâ, respondit ipsum Dei oraculum, a Mose consultum.

Sed officiat nobis Mosen quispiam, qui in

vite periculum incidit, cùm filium circumcidisset per iter, et quidem non ejus ipsius voluntate, sed Dei iussi institutum, atque susceptum. — Atqui dudum ante oportebat circumcisum esse à Mose filium, quā iter illud invaderet. Neque enim tum natus ei recens fuerat Eleazarus, ut videtur. Et ut fuerit ille non ante dies octo editus, certe nullā Mosen Deus festinatione usque ad eō urgetabat, ut non posset vel triduum circumcedente curandique infantī dare, cū esset absurdissimum, legislatorem aque imperatorem populi futurum, ne in exigua quidem familiā sua divina religiosis iura coluisse. Sed quid opus multis? ipsa verba sacra, cū quoties ferē omisces circumcisio- nis, toles et itineris facient mentionem, satis apertè causam videntur attribuere continue profecti. Neque verò dubitans dixerim, in stativis illis ad montem Sinam, in quibus, cū ob legem divinitus accipiant, tum ob construendum sacrarium Dei et tabernaculum, fuit morandum diū, ut Pascha de more agitārunt Israelitae, ita et circumcidisse quoque suos liberos, quotvel illi quadraginta septem diebus, quibus ex *Egypto* illuc per- venerant, vel interē dum illuc haerent, fuerant editi in lucem; illa verò verba, que memorant, neminem fuisse circumcisum inter proficiscendum ab *Egypto* per desertum, prae- cisè accipienda esse de ea profectione quam auspicati sunt die vicesimo mense secundi, anno ex eo quā ipas fuit à libertate adēptā secundus, cùm monte Sina relicto ad nubis momentum sum profecti ulterius. Quanquam aliqui illud, *inter proficiscendum*, et rursus illud, *in itinere*, non patiuntur scānū ista verba cum nostrā sententiā pugnare. Nam quod in stativis est actum, neque inter proficiscendum, neque in itinere, actum censeret.

Dignum profectò Talmudicus, hoc est, ad tractandas litteras sacras absurdissimis hominibus, est commixtum, quod tractatione de jure Leviri scriptum ipsi reliquerunt. Per omnes illos quadraginta annos non spirasse boream, ventum nubibus inimicuam, ne illa sanctuario familiaris nubes dissiparetur, scilicet, atque idē abstinuisse Israelitas à circumcisione, cū eum ventum sibi putent observandum, ut qui plaga medeat. Sed nugacissimā istas nugas silentio tegerem, nisi R. David Kimhi benē multis verbis eas esset persecutus, eius commentarii sunt in omnibus manibus; putavi enim locum esse indicandum ex quo ille tam præclarām doctrinām scilicet accepisset. Posset fortassis

suspiciari quispiam, homines præfractæ cervi- cis, postquam per flagitosum illud rebellium, quo, auditis speculatoribus, redditum in *Egyptum* fuerant moliti, indigros se promissis Dei fecissent, atque propterea ab eo judicati damnataque fuissent, præ impietas obstinatione, sanctum illud stederis divini monumentum, cū sibi deinde prodesse non posset, etiam posteris suis invidisse, idēquā eos non circumcidisse. Sed profectò ea immanior fuisset pravitas, quā quæ in populo Dei tam diu hæsisse existimari debet. Et, ut ante dixi, filiorum preputium dolor illis, non volupati fuisse videtur. Ad hoc, scelerati parentes illi ante transmissum torrentem Zared perierant omnes, et tamen neque suos liberos postmodum natos circumcidérunt illi, quantum certè sacraverha præ se ferunt, quiniores, aut certè non majores annis duodeviginti *Egyptum* cū relinquissent, neque rebellionis sceleri obligati, neque à Deo damnati fuerant, nisi nunc demùm per otium in Chanaanā. Sunt quidem magno apud me auctoritatis scriptores, qui statuant, circumcisio opus non fuisse, quādū solitu- tudo ipsa populum hebreum ab aliis populis satis secernebat. Sed mihi sanè probari di non potest, qui persuasus habeo, ponendi præputii insigne, non solum ad segregandum populum selectum à reliquis gentibus, inter quas ver- saretur, institutu in Deo fuisse, in præcī illā Hebreorum ecclesiā, ut neque sacri baptismi ritum in nostrā; verū in primis, ut corrupte depravataque ab ipsā origine hominum natura mysterium, simul et expiatio esset, moneretque, opus esse ad salutem alii divino quodam na- scendi modo, quem regeneracione vocant sacramentū rerum scriptores. Deinde verò, ut gratia divina, sacræ professionis et reli- gionis proba signum esset, quo adoptatus gratis à Deo ad ecclę regnum peculiaris populus, ab aliis dignosceretur nationibus. Sed sunt ista alterius loci.

Progediamur ergo ad alteram quæstionem, cur secundò circumcidere Israelitas jussus sit Josua. Certa, et sacris verbis explicata res est, eosdem viros iterum circumcidere non debere, sed illos qui ante circumcisio non essent. Est enim in sacro textu: *Liberos ipsorum substituerat in eorum locum; hos circumcidit Josua, cū essent præputiati, cō quōd non circumcidissent ipsos in tiā.* Illud igitur videndum est, quō speciet adverbium, secundō. Memoratum est in Genesio historiā, Abrahamum, cū jesus esset masculos omnes sue familie, liberos,

servos, vernas, emptios circumcidere, è ve- stigio eodem illo die circumcidisse simul omnes. Erat autem tum universa peculiaris populi Dei, hoc est, Ecclesiæ, ut vocamus, summa in unā Abrahāni familiā posita. Semel igitur tune uni- versus populus Dei est circumcisus ab Abrahamo, cū hoc insigne, tanquam pignus certissimum promissa possessionis Chanaanæ à Deo insti- tueretur. Nunc verò secundò circumciditur populus Dei universi à Josuā, cū promissa illa, quorum circumcisio fuisse pignus diximus, ad rem à Deo conferuntur, hoc est, cū idem ille, origine quidem, populus, at ob extinctam nuper universum patrum multitudinem, quodam modo novus, in possessionem Chanaanæ milititer. Dicam, si potero, explicatiū: Deus olim per circumcisio insigne, peculiari sibi cœtum, sive, ut appellamus, ecclesiam, constituerat; et cœtus cū fuisse continuā parentum et sibolis successione, corundemque rituum et sacram observatione, ad Mosen usque propagatus, num tandem, occisis semel omnibus, quorum in solemis reconnectionis ratio habeatur, ceteris verò qui tota tringita octo annis editi fuerant, non circumcisus, illa consociationis atque concordationis ratio quodam modo intercidisse videtur. Imperat igitur Josue Deus, ut eam denuo instauret. Et verò praesentem populum, quasi cœtum novum, videri, atque consociationis communio- nis illud vinculum circumcisio, tanquam intercidisse nunc, ex illis potest perspicere in- telligi verbis, que superius commemorabam, præserunt si pauli altius repeatantur, ex istis dico: *Omnis populus egressus in Egyptum, ma- sculi omnes, viri bello apti, obierant in deserto; verū liberos ipsorum substituerat in eorum locum; hos circumcidit Josua, cū essent præputiati, etc.* Credibile quidem est, vixisse etiam tum plurimos, qui in *Egypto* nati circumcisio fuerant. Neque enim flagitosus illius rebellios crimen, quod anno, qui à libertate egyptiacā secundus erat, apud Cadesbarne admissum, labem illam maximam, et perniciem reipublica israelitice intulerat, ad eos pertinuit, qui an- num vicesimo nondum attigerant. Et extin- mut ab eadem culpā Iudei tribus quoque Leviticam universam. Sed ex coram conditione estimatur populus, qui ejus pars longè maxima erant. Nam simpliciter, perisse in deserto ma- sculi omnes *Egypto* egressi, qui quidem mili- tari erant aetate, memorantur; et tamen certo certum est, si non alios plurimos, at Calebū, Josuā, Eleazarū salem non perisse.

Sed unum est huic nostræ, quam modū ex- plicavimus, sententiae acriter, ut appareat, ad versarium. Non enim Abraham olim filios Israēl semel circumcidérat, cū ne natus quidem tum fuissest Israel; hanc ergo possunt à Josuā circumcidī secundò filii Israel. — Verū est profectò expeditissima responsio, non insistere Spíritum sanctum in Israēlis appellatione, sed filios Israel vocari simpliciter, cœtum atque Ecclesiastē Dei, cui hoc nomen, post Jacobi ætatem, ad Christum usque, datum ferē est in sacrā historiā.

Praterea, si hic arguitur in arguendo locus est, hoc quoque argutè responderi possit, filios Israel per Abramam fuisse olim circumcisos, similliter atque Levitis decimatos fuisse, ut sic dicam, à Melchisedech, scripsit Apostolus ad Hebr. 7. Sed enim divus Augustinus, nihil reipsa, opinor, à me dissidentis, iterationem istam excusat scheme, quod synecdochen vocant. Populus enim, inquit, ante circumcisus erat, quia nonnulla ejus pars carebat præputio, ut Calebū, ut Josua, ut Eleazarū, et fortassis Levitæ omnes, et qui apud Cadesbarne nondū fuerant viginti annorum. Circum- ciditur autem populus jam iterum, quia ejus maxima pars circumciditur. R. Levi P. Gersonis autem, cum plerisque Judæis, hunc locum sic exponit, ut existimet, Mosen, cū in *Egyptum* revertens, futurus gentilium suorum dux, pericolo suo didicisset, quā regre ferret Deus adoptionis illud insigne negligi, illiē multitudinem universam circumcidisse, quæ durissime atque laboriosissime servitū cau- sā jāndū id facere non curārat. Neque enim Pascha celebrare, non deposito præputio, posset, neque in possessionem Chanaanæ profici, que circumcisio fuerat promissa. Cū porr̄, que ille sic in *Egypto* circumci- derat, longo errore per iter essent plerique omnes existinet, et qui interea editi fuere, non circumcisī, jam opus esse iterum circum- cidere multitudinem universi. Itac ferē ille, et multi quoque cum eo Judei.

Fuisse autem in *Egypto* neglectam circum- cisio, et à Mose illū reverso instauratam opinatus est etiam Tertullianus noster. Utitur enim adversus Judæos his ferē verbis: Provi- dens, inquit, Deus, quod hanc circumcisionem in signum, non in salutem esset daturus populo Israel, idcirco filium Moses duci futuri instigat circumcidī, ut cū copisset per eum populo dare præcepta circumcisionis, non aspernaret populus, videns exemplum istud in judicis

filiū jam celebratum. Sed R. David Kimhi longè aliud est commentus effigium, verū acutius argutiusque, meo iudicio, quām sacrorum verborum simplicitati, et usitatis significatiōni congruentius. Ait enim verba illa בָשׁ וְלֹא־בָשׁ quae iterations significant, non ad ipsam circumcisionem, sed ejus procreationem spectare, idque mandari Josuam, ut iterū atque iterū, ultra citrōque per eastrā commēans, omnesque et singulos adiens eure, ne quis omnium maneat præputiatus. Positionem enim τοῦτον à qua illa formantur, non bis modō, sed sēp̄ iterare aliquid, significare; itaque τοῦτο non, secundō, sed, crēbro, esse converendum. Sed hoc profectō est extorquere Scripturam, atque ad suam interpretari sentiantim.

Denique Talmudici, eo quae nuper indicavi loco, et prolixius quoque in capitulis Eleazaris, non insulē modō, sed etiam impie, si ipsorum nuda verba intuearis, linguit, non absolutum circumcidendi præceptū ritum fuisse Abrahamo traditū à Deo, et proinde illud, secundō, ad ceremonię perfectionem, quae jam tandem Josuam doccatur, pertinere. Hunc enim eos etiam qui Abrahami ritu ante fuerant semel circumcidēti, debuisse curtare secundū, perfectione modo. Verū ista fortassis à veteribus Hebraicis testē dicta sunt, qualia in Talmude multa passim reperias, non de abdumbrato Josuā filio Nun, sed de expresso Iesu Christo, à quo vetus illa circumcisione perfecta est, cum homines per eum circumcidērentur circumcisione non factā manu, et que præceptū carnis solū deponeret, sed que peccatorum exueret corpus; quippe spiritu peracta, non litteris descripta, quā quidem circumcisione eos etiam debuisse circumcidī, qui Abrahāni ritu semel fuisse initiati, quid attinet ostendere rationib⁹, quando sat est Christi exemplum? Afferunt Talmudici illi, alias etiam secundū circumcisionis causas et rationes, sed quas, ut verecundū auribus pārcam, consulte prætereo. Facere tamen non possum, quin earum unam proferam, quia puto rem in hominum eruditiorum vulgo non esse perulgatam.

Ait enim, illis temporibus fuisse multis, qui, eti⁹ à suis parentibus fuisse in tenellā astate ritē circumcisioni, tamen iterū circumcidē debēre, si modo sacrorum communione consociari ceteris Iudeis vellent, nimis, qui immanitatem ēgyptiacā servitū pressi, arte quādam medica, subductā atque distentā pellicula, novum sibi præputium comparaverant,

glandenque eo iterū contexerant. Appellant autem eos tales Talmudici, בְּשַׂכְמָן quasi ἀπαρτεῖσθαι; dicas, ab attractā pellicula scilicet: similiter, inquit, atque cū Romani rerum in Iudeā potiti, templum funditis iterū evertissent, plurimi Hebrei hostium injuriis exagiti et vexati, cādēm illā ratione religiosis sue professionem dissimulārunt, qui Barchuzi jussu postea denū sunt circumcisī, cū ille occupāt̄ urbe Bitter, annis duobus et dimidio apud eam gentem dominaretur; et maxima libertatis spe omnium animos excitavisset. Erat autem id nomen impudentissime andadea nebula, qui Messia sibi nomen assuebat atque arrogabat, cū suo apositissimo nomine Barchuzi, mendacī fūta diceretur. Sed dedit miser temeritatis sue pomas Alio Adriano, qui expugnāt̄ Bitter, quadragies centena Hebraeorum milii, cecidisse memoratur, apud Talmudicos, ubi de libellis repudiū disserunt.

Et ne quis fidem Talmudicorum dictis nullam putet adjungandam, planē illis consentane sunt, quae Epiphanius Constantī Cyprī episcopus, doctor singularis, scripta reliquit, cū de sacrarum litterarum interpretibus græcis dissereret. Affirmat enim illuc, quisquis Judeorum ad Samaritanos, aut horum ad illos deficeret, eum novo præceptū comparato, nova circumcisione initiari sole: idque Symmacho quoque, cuius inter græcos sacræ historiæ interpres celebre nomen est, inter alios, accidisse, imperator Severo, cū ob affectum regum ille apud suos Samaritanos odio maximo laborans, se ad Iudeos contulisset, atque his nomen dare constituisse.

Et quia non existimet Paulum quoque illam erandi præpūliū rationem spectasse? cū dicere primā ad Corinthios suis cap. 7, v. 18: Ἐπερηφάνεις τὸ δέκατον πάντων τοῦτο: Ἀπόδοσις τὸ δέκατον, μὴ τηρητοῦ, hoc est: Vocatus est diligens à Deo, cū esset circumcisionis, ne parenti sibi attractione præceptū. Vocatus est aliquis præputiatus, ne circumcisione fortassis.

Addenda tamen est paucis, scitā sanē, et sacris sensi perappositi anagoge, quā hanc narrationem ad nostram religionem accommodat Justinus Martyr apud suum Tryphonem. Memoratur, inquit, Iosua populum circumcidisse alterā circumcisione, et quidem lapides gladioli; nimis, ea re praenuntia erat hujus circumcisionis, quā ipse Iesu

poudera silice. Et Juvenalis satirā sextā, de simili vesanis sacrificio dixit:

Molla qui rupta secuti genitalia testa.

Ego verò hanc sententiam, et verbi τοῦτο notionem eō pertinaciū tutandam mihi putavi adversi Judeos, propter scitam illam atque apertissimam anagogēn, quā petra Christus dicitur 1 Cor. 10. Pro verbo, τοῦτο, videntur septuaginta Interpretēs legisse, τοῦτο, cūm pro, iterando, reddiderint, sede, quānquam τοῦτο et τοῦτο, etiam alias non nusquam confunduntur, ut solent similimae inter se positiones.

Collis præceptiorum dictus est locus ille hic per anticipationem. Ex re ipsā enim hoc tandem nomen accepit. In commentatori antiquo, qui inscribitur Leviticus Rabba, scriptum est, ex veterum Hebraeorum sententiā, tantum fuisse objectorum in locum unum copiam præputiorum, ut collem representarent loco ceteroque plaro, et sequibili. At Chaldeus existimat, colliculum qui ante fuit, ex re isti nomen hoc accepisse. Nam convertit illa hebraica verba explicatis: *Et circumcidit filios Israel in colle quem nominaverunt Codem præceptiorum.* Sic enim habent boni libri.

Vers. 4. — OMNIS POPLES EGRESSUS ΑΓΡΥΠΤΟ, MASCULI OMNES, etc. De Iis iugit, qui ante rebellionē illam, quae in tertii castris, post reficiam solitudinem Sinai, accidit, annum viescimū statis attigerant. Hac enim aetas belli primum apta censebatur. Neque autē rebellionis à Deo sunt damnati. His enim utitur ille verbis in libro Numerorum cap. 14, v. 29: *In soliditudine ista cadent corpora vestra. Et quotquot vestrum numerati estis, per universam multitudinem, etatis annorum vixinti, et supra, qui murmurastis adversis me, etc.* Etsi autem universē dicantur omnes illi perisse, debet tamen, ut supra probvi, id de iis solis accepi, qui illo rebellii et defectionis scelerē se astrinxerant, auditis exploratoribus.

Vers. 5. — NAM FUERANT QUIDEM CIRCUMCISI OMNES QUOTQUOT ERANT EGRESSI, etc. Eo ferè ingenio sumus mortales, perverso sanē, ut in malis, religionis divinae rationē pietate colamus majore, quam cū res secundae sunt. Neque dubium est, quin nonnulli, quantō diuiore servitū opprimebantur in diés ab Αγρυπ्तο, tantò ardenteribus votis exorandam sibi esse divinam misericordiam statuerent, tantòque colendum religiosissimum illud fodus, quo Chananeæ promissio sancta fuit, ut ante dixi, id est, ipsam circumcisionem; hoc enim satis luculenter, opinor, testantur illa verba Exodi

2, v. 24 : *Exaudivit Deus gemitus eorum, qui in Agypto intolerabiliter servitute oppressi gemebant; et recordatus est faderis sui, quod pepigerat eum Abraham, Isaac et Jacob.* Verum fuisse omnes sacra illius legis tam observantes, ut suos liberos circumcidarent, antequam rediisset Moses ex Madian cum imperio, nuntiassetque adesse jam libertatis tempus, spe que certiore hereditatis promisse omnium animos excitasset; id verò minimè est credibile, neque gravissimis aliis sceleribus contentaneum, quia Agyptiorum consuetudine infecti admiserant multi. Nam, ut sunt qui celestibus plagiis emendantur, ita rursus inveneris qui callum obducant, et, tanquam asini verberibus assueti, contumaciam reddantur, tandemque aut detestabili diffidienti, omnem felicioris vita spem abiciant, aut certè à proba religione cultuque Dei se ad alias superstitiones facili traduci palantur. Quare probabilis videtur ea sententia, quam supra exponebam, Mois tandem administrationis et iis, que per eum flebant, prodigis inductam esse populi partem maximam, ut in tam propinquæ libertatis expectatione, se suosque liberos compararent per foderis Dei illud insigne, ad possessionem felicissimam terram sibi olim promisso. Porro aut per desertum, istà tantè pietate subito cum majore impietate commutata, circumcidentes neglexerint contemptum, an verò fas ipsi fuerit, ob iter, differre foderis symbolum, similiter atque anniversariam Paschatis ceremoniam, disputationem satis est à nobis supra. Ubi hoc etiam constituebamus, neminem per desertum fuisse circumcidum post relicta stativa montis Sinai, hoc est, post duodecima castra, in quibus et Pascha celebratum fuerat, et lex è cœlo data, arca item, tabernaculum, cætera vasa sacra fabrefacta.

VERS. 6. — QUADRAGINTA ENIM ANNIS SOLITUDINEM, etc. Desertum istud, quasi suo nomine, appellant Septuaginta interpres, μαζαΐνα : fortassis vulgus eo seculo quo hi scripsere, hebreum verbum *Midbar*, quod desertum significat, ei solitudini, ut proprium ejus nomen, attribuerat, quadam loquendi usu, nisi imperiti hominis audacia ad scriptum hoc nomen olim in illâ editione græca putemus. Idem interpres supra quadragesima annos, addunt duos. Nimirum habuerunt, ut videant, illi eam opinionem, ut existarent, eos quadragesima annos, quos Deus in Numeris cap. 14, v. 33, præfuerit soboli im-

piorum parentum agitando in deserto, ab illo ipso funesto die numerandos fuisse. Jam tum enim duos à relicta Agypto, et insuper pauculos menses in solitudine egerant. Et profecto, si quis illi Dei minacia et fatidica verba simpliciter intueatur, hæc dico : « Fili vestri erunt pastores in solitudine annis quadragesimæ, pro numero dierum, quibus speculatori estis terram, singulis diebus in annos singulos relatis, hoc est, annis quadragesimæ ferent pernam defectionis vestrae ; » si quis, inquam, ista per se, neque curiosè legat, facilis in eam illorum veniat sententiam. Atque illi quadragesimæ non amplius annos computat ipsa Moses, ad campos usque Moabiticos; nisi putes eum non à relicta Agypto, sed à progressu è Sinai supputare tempus. Sed erit de his disputandi locus etiam capite undecimo, ad versiculum 18.

Porrò animadvertisendum est, cælestos illos, et defectio[n]is reos, non populum, sed gentem hoc loco vocari, verbo odioso scilicet, et quod plerūmque profanos homines, atque ab Abram hinc sacro illo federe alienos significat. Merito sane, ut qui per detectabilem flagitium ab eo fuderit abhiedissent. Nilh enim profuit ipsi esse circumcisio, eam Deo neque fiderent, neque morigerarentur. Nam, ut divus Paulus rectè Galatis cap. 5, v. 6, scripsit : *Neque circumcisionis aliquanti est, neque preputium, sed fides, qua per charitatem operatur, et nova creatura.* Sequens verborum ambitus, hunc dico : *Quibus juraverat Dominus non ostentariam se ipsi eam terram, et que eodem pertinent cætera, ea, inquam, verborum complexio implicatio est; habet autem hanc sententiam :* « Quos diei perisse per desertum his annis quadragesimæ, quia non obtinuerant vocis Domini, illi ipsi sunt, quibus jurejurando Dominus affirmaverat, propter ipsum flagitia, se non datum ip[s]i bestiassimam illam terram, lacte melleque affluentem, quam aliqui olim semini Abrahami, Isaci, Jacobi juratus promiserat se concessurum ; quorum illi semini quidem et filii fuere; sed ipsi sibi per sua scela obstituti, sequæ abdicavere, et promissis illis indigos fecerunt ; ac proinde prius per desertum extincti passim sunt, quam ad illam terram possent pertinere, nedum in possessionem ejus ingredi. » Latinus hoc loco minimè expressit, quod est in hebreo, siquidem integra superest scriptura, et nisi conjecturâ fallor à priore verbo juraverat, errore transiliit ad posterius. Cæterum personæ mutatio, quæ dictum est,

daturum se nobis pro, daturum se ipsorum semini, explicandas antithesos gratia videtur facta esse, quae est inter eorumdem patrum eos posteros, qui ab illis per vitia degenerant, et eos qui illorum vestigia insistunt, virtutemque et pietatem imitantur. Quippe gratuita Dei adoptio, quæ Abraham genit facta est gens sancta, ad eos non pertinet, quæ se ipsi sublæ voluntate adsciverunt, beneficiumque divinum repudiârunt. Quod minus mirum est, si cum ceteris filiis paternam hereditatem isti non adeant. Atque hæc ratione exagitat Christus Iudeos apud Joannem, cum se de sanguine Abrahami jactarent, cateroqui verò ejus facta non imitarentur, sed diaboli cupiditatibus libenter operam darent. Cæterum sacre narrationes, qua hoc loco attinguntur, altera quidem de exitio rebellium, cum in Numeris, dum in Deuteronomio, altera verò de divinis promissis passim in Genesi scriptæ sunt.

VERS. 7. — VERUM LIBEROS IPSORUM SUBSTITUERAT IN IPSO LOCUM, etc. Sunt ergo isti, qui in promissum terram introducuntur, tanquam novus populus, ut ante diximus, qui cum essent plerique preputati, circumcisio quasi de integrō instituta fuit. Illustrat autem hic locus veritatem atque constantiam verbi Dei, cum ea jam esse facta memorat, quæ facturum promiserat Deus in Numeris, cum diceret cap. 14, v. 28 : *Parvulos vestros, quos dixistis præde futuros, introducam noscentem terram illam quam vos contempstis; sed vestra ipsorum corpora coincident in deserto isto.*

Sed enim mysterio non vacat, ut cum à multis aliis, tunc à Theodoreto est annotatum, quid circumcisio sub Mose patres, per suam ipsum diffidienter perierunt, impinges in lapidem ad offensionem positum ; at ipsorum successores, non à Mose, sed à Josuâ sive Iesu circumcis, sunt potius divinis illi promissis. Quis enim non intelligit, admiratur esse à re, quod gentes olim in Hebreorum successurae essent locum, duce Iesu, cum illæ promissum Dei Filium, in quo æternæ hæreditatis fructus est positus, amplectentur per fidem, isti verò repudiâscent. Sed ista sunt à divo Paulo multis locis luculentè explicata et pertractata.

VERS. 8. — PORRO CUM JAM CIRCUMCISA OMNINO ESSET GENS UNIVERSA, etc. Ruris appellat eos qui circumcidabant gentem, nimirum quia adhuc barbarorum modo preputati fuere.

Magno autem ex circumcisionis vulnere affici homines dolore, exemplum maximè insigne est clades illa universa civitatis Salem à duabus solis patrata viris. Quò magis mirum est, ne per hanc quidem tam commodam occasionem movisse Chananeorum regulos arma adversus jam intrò receptos, et undequaque cunctos, atque insuper etiam gravissimè saucios hostes. Sed divino percuse metu illorum mentes stupabant, atque à nocendi Israelitis consilio, tanquam Dei manu, prohibebantur.

Discamus ergo nullius, vel maximi periculi, nedium levium rerum metu atque expectatione adduci ad ea omittenda, quæ nobis sunt à Deo imperata. Eaque dūm exsequimur, securè recumbamus in hujus tutelâ, illa Davidis nobis ipsi occidentes psal. 118, v. 6 : *Dominus à me stat, nihil mecum quid faciat mihi homo, et psal. 27, v. 4 : Dominus lux mea, et salus mea, à quo metuam?* et quæ sequuntur in eam sententiam.

Sed enim moveri hoc loco potest difficilis quæsto[r], cur non potius in campis Moabiticis, vel Israelite celebrandam à se esse hanc circumcisionis ceremoniam ipsi statuerint, vel Deus, ut illie celebrarent, jussit, ubi devicti duobus potentissimis regibus, otium et securitatem satis commodam nati fuerant; præsertim cum religioni et sancto foderi congrueret atque convenire magis videbatur, ut in sacra terra possessionem, nisi ante circumcisioni, potius non ponerent. Equidem Israelitis causam fuisse opinor eandem, quam per soliditudinem fuisse satis justam diximus. Semper enim in expeditione atque itinere fuerunt, incertique, quantumlibet essent uspiam habitaturi mora, tantisper dūm trajeccissent Jordanem. Quod verò ad Dei consilium attinet, quod nulla humana mentis acies conjectura satis certa consequi, nedium explicare unquam potest, præstiterat ille annos quadragesimæ, quibus ferrent filii peñam defunctionis parentum in soliditudine, ut anni responderent dierom numero, quibus diebus impii speculatores versati per Chananeam fuerunt; soliditudinem autem vocabat, ut videtur, loca quævis, quæ inter Agyptum et Chananeam jacebant, quippe in quibus, tanquam in alieno solo vivendum ipsis esset. Tantisper igitur dūm expiata nondūm esset illa defunctionis culpa, circumcisionis celebrari non debet, que erat gratia divina reconciliatio quedam. Ad hoc, consentaneum erat, ut, cum jam de integrè esse veluti instituenda circumcisionis, id in Chananeam fieret, terrâ om-

nibus sacrī cérémoniis dicata, in quā et prima circumcisio fucat divinitus instituta celebrataque. Præterea sic melius adumbratio cum perfectione congruebat, cūm Iosua in Chanaanā, non Moses in campis Moabiticis, secundam istam circumcisioem faceret. Verus enim Iosua, qui fui Christus, populus suum, cūm imperator et dux factus esset, initiare ceipit circumcisioem non manu factā, intra Chanaanam. Quod autem dictum est, non circumcisio religione prohiberi debuisse à terrae sacre possessione, est id quidem verissimum. Nam ut ante diximus, promissio tam beatæ terræ ex circumcisioē fudere pendebat. Atqui Chanaanæ possessionem tum demini usurparunt Israhelites, cūm, facto Paschate, ejus terra frugibus vescenter, ut mox sumus dicturi explicatis. Sed in iis modo diximus, Rubenitas, Gaditas, et Manassensis dimidiam tribum excipio. Isto enim instaurasse circumcisioem credibile est, cūm primum sua adepti peculiares possessiones, extra solitudinem atque etiam reatum illum esse judicarentur. Nisi hic quis existimare malit, illorum res ex ceterorum rebus planè dependens, cūm Moses cā conditione possessiones illas ipsis attribuisset, sifratibus suis usque eo adesserint, openque ferrent, dian etiam ipsi in suis sedibus quiete fruerentur, quod alio loco expomus pluribus.

Unum superest hoc loco non prætereundum, ut videtur, silentio, sed quodammodo explicandum, quid illis factum sit, qui cūm non essent circumcisio, neque defectionis sceleri obstricti, vīta exterriti priusquam in Chanaanam pervenissent, circumcidere potuerint. Sunt enim explicatisima Dei verba, cūm ait: *Cuius masculi præputiū caro non fuerit precisa, excedet eū anima ē populo suo.* Nilne ergo ad horum salutem pertinuit prolouge quod Abrahāni sanguine nati essent? Sed tanquam alieni à populo selecto, exclusi sunt à gratiā Dei beneficentiā? Equidem sic existimo, non esse quidem continuo filios Dei, si qui ex Abrahāni sanguine orti sunt, sed si *promissionis simul sint filii*, ut ait Paulus ad Rom. 9, 7. Ceterū ad illos tales, cūm vel suātē voluntate, si aduliores erant, vel parentum, si per atatem ipsi non sapiebant, in circumcidendi proposito manerent, desideriumque sincero animo, simul cā fide, in quā totius cardo salutis vertebar, et cuius ipsa circumcisio erat veluti sigillum, retinerint; neque negligentiā, nēdūm contemptu, sed continua profectiois necessitate

rem different, ad eos, inquam, divini illius decreti rationem, quæ ei continuo subjuncta est, hanc dico: *Quia pactum meum irritum fecit*, accommodari non debere: neque enim pactum violasse is recte dicatur, qui cur minus pactas legē præstisset, pacientis imperio fuerat impeditus. Quanquam credibile videli potest, talium virorum neminem per desertum obliuise mortem; nisi si quis propriā culpā exitium sibi peperit; cūm Moses memoret, adē nullis incommodis esse affectos, per eos quadraginta annos, ut ne vestes quidem, aut calecentiae cujusquam obsoleverint; et David canat, valetudine tam firmā fuisse omnes, cūm *Ægypto relict iter ingredierentur*, ut in nulla tribu quisquam omnium tabasceret, psal. 103, 57.

VERS. 9. — DIXITQUE DOMINUS AD JOSUAM: *HODIE DEVOLVI OPPRIMMUT, etc.* Devolvere opprobrium ab aliquo, est, probro atque dedecore eum liberare, suumque cī dignitatem reddere, ut apud Davidem, cūm ait, psal. 119, 22: *Devolee à me opprobrium et contemptum.* Sunt quidam qui ipsum præputium dici opprobrium hoc loco putent, ut quid sic sit appellatum à filiis Jacob, cūm responderent capto Dina amore Sichem, Gen. 34, v. 14: Non *fas* est, ut demus sororem nostram viro, qui habet præputium; est enim illud apud nos opprobrium. Verum ego hoc sic potius interprætam reor: *Eiset enim ea res nobis opprobrio.* Sed ut demus præputium non incepit opprobrium vocari, quid tandem est, cur *Ægypti* opprobrium vocatur, cūm nulla gens, preter *Hebreos*, præputia circumcidere soleat? Neque enim R. Levi F. Gersonis, qui aliqui non male existimat, libidinem refremandam significari circumcisioem, conjecturam assertat satis bonam interperentia singularis *Ægyptiorum*. Quia Deus in Numeris leges communiorum institutorus prefatur: *Non esse Israhelites sic agendum, ut *Ægyptus* soleret agere.* Aliud est enim intertemperantem esse, aliud sanguinis, atque affinitatis rationem in communib⁹ non *Hebrei*, id quod illi Chanaanæ similliter atque *Ægyptis* à Deo in crimen ponitur, nimirum quia Israhelites, quibus leges illi dabantur, *Ægyptum* reliquerant, atque ad Chanaanæ ibant. Sed profert Levi alteram quoque sententiam: *I fieri potest, inquit, ut *Ægypti* et coniuvicii consecutati fuerint Israhelites, quasi eductos à Deo ut male perderentur, non ut possessione Chanaanæ locupletarentur; quibus conviciis cūm jam in dies magisque*

urgerentur, post tot frustra consumptos per desertum annos, plane nunc eos liberabat Deus, cūm certum faceret ipsis, per imperatam circumcisioem, brevi omnino futurum, ut in possessionem Chanaanæ mittentur, quam præputios usurpare nefas erat. Quin, ut est copiosus scilicet, addit et tertium sententiam, quam ex commentariis vetustis, Exodo Rabba, ut vocant, eum compilasse video. Ea est, probrum *Ægypti*, esse improbatum *Ægyptiorum* religionem; à quā jam Deus populi sui animos prorsus avertit, cūm ad faciendum Pascha eos admittit, per circumcisioem. Hoc enim festum adversus *Ægypti* superstitiones potissimum inde ab initio esse institutum, idque hæc ratione: « Colebant, inquit, *Ægypti* in primis, aritem, eumque Deum igne armatum credebat, quo se à contemptu vindicaret. Itaque Deus, ut palam facret, quām essent illa vana religiosis lucubrā, jussit suis, selectissimis arietes passim mactare, eosque suis ipsorum armis, hoc est, igne, percoquere, atque deinde etiam devorare solidos. Insuper postes quoque sanguine oblire. Id autem cūm fecissent illi non solēm impunē, verū etiam et cum suo commode, et cum cultorum talium decorum maxime malo, nullus potuit nisi prorsus insanus, putare *Ægyptiorum* diis ceteris aliquid inesse nimis, aut facultatis. Huic commento non admodum dissimile est, quod Nehmannus scriptum reliquit, idē jussos esse Israhelites mactare, et devorare hoc primo mense medio, quo *Ægyptum* relinquebant, ut intelligenter, se Dei providentia, non astrorum efficientia esse liberatos, cūm id sidus summā affectuā ignominia, quod eo tempore in celo obtinebat principatum. »

Hæc, vana quidem, at non prorsus inœcta commenta, cōb̄ lobentius adscripsi, quid ad proximum versiculum erit explicanda Paschatis instituti ratio. Sanè *Ægyptos* coluisse oves pro diis, ostendit Moses, cūm diceret ad Pharaonem Exod. 8, 26: *Non possumus in *Ægypto* sacrificare, nam abominationem (hoc est, deos) *Ægyptiorum* debemus sacrificare Domino Deo nostro*, etc. Et pervagatum est illud Juvenalis de portentis, quæ demens *Ægyptus* colebat: *Lauatis animalibus abstinet omnia mens; nefas illi festum jugulae capilla, etc.* Sed insulissima est fabula quæ veteribus Hebreis attribuitur in eo commentario qui vocatur *Leviticus Rabba*, à R. Salomone autem

Mosi concionatori, quem Hadarsan vocant. Putat enim ille hunc ejus commentarii esse scriptorem; exponam tamen, ut poterō, paucissimis, quia Lirano placuisse videtur: « Obnuntiaverat, inquit, Pharaos, cūm esset astronomus, abhuri Israhelitis cruentum factum et cladem, ex affectione sideris cuiusdam, cui, *τόπος*, hoc est, *Malo*, nomen fuit. Eāque de causa Moses, cūm pœccasset populus cultu vitali, his interpellabat Deum verbis: *Cur dicens *Ægypti* τόπος, hoc est, in malo, eduxit ipsis, ut occideret in montibus?* q. d.: *Cur conferent *Ægypti* in nos prædictiōnem Pharaonis, ut ipso eventu comprobant?* Deus ergo, misertus suorum, illud impendens ex malī astri affectione factum cruentum in salutem circumcisiois exortum vertit; cōquē consumpsit atque exhaustus; hoc igitur est, inquit illi, quod cāit, se devolvise ab ipsis *Ægyptiorum* opprobrium. Quasi verò ceteroqui non plurimum sanguinis Hebrei per solitudinem fusus cāit, ac non merito posset astrologus ille insultare ipsis, ut adverso celo profugis, si astris, ac non potius ipsorum scleratae volutioni, culpana assignare fas esset. Sed concedamus Pharaoni astrologiam. Vidi illi cāden cladem maximam, sed suo et populi suorum capitū imminere eam, id verò videre non potuit. »

Sed omissionis aliorum sententiis, hæc mihi, ut simplicissima est, ita verissima esse videtur; idecō evolutis infamia et opprobrio *Ægypti* Israhelites dicunt, quia adhuc *Ægypti* magis quam Hebrei potuere videri, cūm per annos plus quam ducentos in *Ægypto* morati, eorumque hominum moribus prorsus assueti, toto, procul dubio, vitæ cultu, *Ægyptios* referrent, et necdum circumiecti nulla ferre re illis secesserint possent. Jam verò per circumcisioem, quod Hebreorum insigne erat, quasi ex *Ægypti*, gente profanā et probrosā, Hebrei de integrō facti videntur. Spectant autem huc ista Dei verba, ut meminerit populus *Ægypti* desiderium posthac penitus ex animo delere, ac vitios flagitiosisque illius populi moribus relictis, vitam suam ad prescriptam sibi à Mose normam dirigere et instituere. Sunt inter Hebreos, atque etiam nostros, qui putant, ablatum *Ægypti* opprobrium ab Israhelitis per circumcisioem esse, quia illi hæc nota vindicati à Deo in libertatem pristinam, nullo posthac iure potuerunt ab *Ægyptiis* in servitatem asseri. Atqui ne ante quidem ullam unquam

jure servitutem debuerant *Egyptis*. Melius sane Theodoreus servitutis rationem, si omnino opprobrium illud ad servitutem pertinet, explicasse videatur, cum dicere, hodie Israëlitas liberatos esse opprobrio *Egypti*, quia missi per circumisionem in Canaan possessionem, jam promisee terrae domini sunt, qui nuper fratre *Egyptorum* servi. Neque enim Abraham, Isaci, Israëlis denique legitimi filii, ac proinde promisso ditionis haereses censeri poterunt, nisi cum essent circumcisiti.

Sequitur in ordine sacrorum verborum: *Et vocatum est nomen loci illius Galula*. Verbum *Galal* devolvere et amovere significat: inde formatum est hoc loci nomen, *Galgal*. Solet enim in verbis, quorum posteriora duo elementa gemina sunt, sèpè primum repetitum interponi inter illa, et aliquo propria hominum locorumque nomina crebrè non planè referunt eam unde derivata sunt positionem. Exempla sunt *TL* a verbo, *TL*, ubi una litera est abjecta. *תְּנַשֵּׁא*, à, *תְּנַשֵּׁא*, ubi una est ascerta. Sed non est opus pluribus. Sunt enim ubique obvia, Nescio quid Josepho in mentem venerit, ut *Galgal* libertatem significare dicaret. Sed sunt ejusmodi apud eum virum, ceteroqui magnum et doctissimum, sexentam, ex quibus intelligas, quanta fuerit illa secundum hebreica lingue inscrita atque ignorantis. Pro *תְּנַשֵּׁא*, hoc est, et *vocavit*, nomen dedit, dixi, *vocabum est*. Nam sic se pè hoc verbum, absque persona cui haeret, positum est in sacris litteris. Quid porro illud sibi velit, usque ad hanc diem, expouimus alibi sati multis.

VERS. 10. — Igitur dum castra haberent ISRAELITAE IN GALALIS, etc. Diximus nuper, circumisionis ceremoniam distulisse Israëlitas per desertum, cum assiduò aut esset proficendum, aut proficisci necessitas expectaretur. Ei hoc consequens erat, ut anniversariam Pascha ceremoniam differrent quoque. Neque enim hanc fas fuit agere, nisi circumcisos, ut semel iterumque ostendimus. Nam qui putant hanc legem in Exodo scriptam, ad alienigenas modò pertinere, cùque solitos fuisse Israelitae, audent idem, cum Pelagianis, sacrum baptismum ei non esse necessarium dicere, qui ex christiano sanguine sit ortus; cum ipso sit ortu sanctus, vel Paulo teste, qui ait 1 Cor. 7, v. 44: *Alioquin fiti vestri impuri essent, iam mne sint sancti*. Atqui idem Paulus eodem propè fratru dicit, virum, ceteroqui non initiatum, fieri sanctum per UXO-

rem, et uxorem per virum; num, obsecro, sic ut eis baptismus non sit opus? O ineruditæ, inepta, absurdæ atque aliena à Pauli sententiâ commenta! Sed religio est istis scilicet Israëlitas tantæ socordie atque negligenter, ne dicam impietatis, damnare, quasi sanctissimam, et, nuper adeò, tantum non in omnium mentes incisam à Deo ipso legem, de Paschate quotannis observando, tam cùd violare ausos. Atqui si Paschatis omissione in crimine aliquo ponenda illis fuisset, cur non in multò majore, circumisionis, cùm haec ceremonia ad sacro-sanctam adoptionem et fœdus, illa ad memoriun duxat liberationis duræ servitutis pertineret? Sed id est cur tantoperè per desertum fecisse illos pascha contendat, quando de faciendo constituta atque inculcat lex, ad solan terram promissum spectare videtur. Est enim ea omnium Hebreorum sententia, ipsi etiam sacris verbis testata, ut appareat, quibus, illam suam legem Deus tanquam præsionem quidam, concludit iniquus Exod. 12, v. 25: *Cum persevereris in terram, quam dabit Dominus vobis, sicut prædicti, observabis cultum istum*. Nam quod etiam ad montem Sinam fecerunt, id singulariter jussi à Deo fecerunt, non legi, sed privilegio, ut honorem facerent Dei sacrificio, quod tum recens compositum consecratur. Neque enim profectò nova iussu illiusmodi opus fuisset, si lege etiam illi fuissent astrixi. Non enim mandat Deus simpliciter, ut Pascha faciant modò, sed accuratè, quasi de integro omnes illos prescribit ritus observandos, qui aliquo satis priore lege fuerant sancti. At verò certum est, aiunt, Israëlitas per desertum ceteris sacrificiis, quæ lex præscripterat, usos esse; non ergo, quanvis præputiali, ut immundi prohibebant ab atrio Dei; quare neque à Paschate faciendo. Equidem certè, non prorsis per immundis fusse habendos existimo, qui assidue profectiois necessitudine, non voluntate aut sociordia differabant, non viles habebant circumisionem. Sed tamen nondum fuisse tam mundos puto, ut adversus Dei sanctionem, præputiali cùm essent, de agno Paschali gustare possem. Et verò quod usque adeò certum esse illi affirmant, nescio quibus frati Scripturis, nullas enim laudant, id negare prorsis videtur divinus vates Amos, cùm ait cap. 5, v. 25: *Nam quid sacrificia, et oblationem obtulisti mihi in deserto per annos quadraginta, ò domus Israel?* Nam illi de stativis ad montem Sinam non loquuntur, cùm in illis Pascha esse factum aper-

res sit, sed non à præputiali, ut ante diximus.

Igitur, ut ad propositionem redeat oratio, sicut paulò ante circumcidendi ritum, ita nunc Paschatis ceremoniam instauratam esse memorant sacra verba, ut intelligamus sanctè et religiosè auspiciatos esse Israëlitas possessionem terra promisse, quò majore studio atque observantia nobis similliter esse faciendum statuimus, cùm nosmet comparamus, in mundi hujs stativis ad proficiscentium in possessionem illius fuisse, cur non in multò majore, circumisionis, cùm haec ceremonia ad sacro-sanctam adoptionem et fœdus, illa ad memoriun duxat liberationis duræ servitutis pertineret? Tempus autem aliqui illud plenè observatum est, quod à Moysi, atque adeò ab ipso Deo passim fuerat lege præscriptum. Sed de Paschatis mysterio non est hujus loci prolixè disserere, et res est à plurimis prætactata accurate, atque à divo etiam Paulo scissimè explicata. Quare id solum monobimus, duas esse res, quarum potissimum representandarum gratia Paschatis sacrificium est à Deo institutum, alteram, quod sanguis agni, superliminaribus et postliis aliud illius salutis fuit omnibus, qui se intra eas ades continentibus; alteram, quod populus et re ab egyptiacâ servitate in libertatem est vindicatus. Harum autem utramque ad sacrificium illud, universo mundo salutare, quo se Christus obtulit in arâ crucis, perfirme satis constat. Sed à priore nomen ei festo est impositum; vox enim *תְּנַשֵּׁא*, id est, Pascha, ut à nostris molliis redditum est, saltum significat, qualcum Germani *huf* dicunt, nimurum, quia angelus ille exterminator, qui *Egypti* ultimam cladem infestabat, domos sanguine agni notatas, veluti transiliens, servabat. Philo Judæus διάστασις, interdum etiam *διάστασις*, est interpretatus. Josephus ὡραῖον. Symmachus plurimum numero ὥραιῶν dicere maluit. Posterioris verò multò crebrior in sacris litteris est commemoratio, usque adeò, ut quinqueviges Israelitarum animos ad summum illius beneficij memoriam esse revocatos, sit observatum. Etsi enim, sanguinem agni fuisse salutis Israëlitis, adversus gressatoris angeli plagas, augustus fuerit mysterium, atque adeò insecurta libertatis, et transitionis in promissam terram causa, tamen quia occutitus erat, ipsa verò illa libertas aperi-tissima, ut quæ omnes gravissima et intolerabilis servitus levitatione suavissima afficerat, idèo hujus, potius quam illius, crebrè commemoratione excitare rudem illum populum,

ut religiosâ pietate gratum se præberet, voluit Spiritus sanctus.

Porrò in hoc Paschatis sacrificio tantum inesse mysterium, ut eo primùm Deus suam divinitatem quadammodo cum hominibus communicaverit, Hebraeorum etiam nonnulli rectè existimaverunt. Nam quidam R. Judas scriptum reliquit in eo libro quem de *Disciplina* inscripsit, per Pascha sacrificium tam arcè Deum consociasse sibi homines, ut in eo, per ipsum divinum nomen, similiter atque luernæ ellychnium in lumine, inherarent; idque occulte illis etiam significatum esse veris, que in Leviticō cap. 41, v. 48, extant: *Ego sum יְהוָה, qui eduxi vos de terra Egypti, ut essem vobis in Deum*, esse enim hoc ac si dicat: Ut meam vobis impertire divinitatem. Et istam esse rationem cur tam magnificè toties jacet sacra historiæ liberationem *Egyptiacam*. Atque his consentanea etiam videtur esse illa quæ Philo scripsit in eo libro, quem de Caini et Abelis sacrificiis composuit, cùm his uteretur verbis: Αὐτὸν τὴν ἡμέραν την τοῦ γεννήσας καὶ φθαρτοῦ τῆς πάσχα τίγρα, hoc est: *Pascha transiit dicta est, quod per se ortu atque interitu fuzum in Deum evadit*. Sed haec quā fiant ratione, à Christo ipso, ejusque discipulis in sacris Evangeliis, et in primis luculentè apud Joannem, explicata sunt.

Sequitur in ordine textūs: *Die decimo quartō mensis, in vesperā*. Est quidem hoc tempus sacræ lege definitum, ut primo Paschati, quia sic se res ipsa tum dabat, ita et reliquis diebus omnibus celebrandis quotannis. Verum Christiani, proper dominicæ diei, quo Christus noster resurrexit, et simul diērum lunæ observationem, ut divus Augustinus exposuit, non eodem perpetuò vertentes anni die, nostrum Pascha agere possumus. Nam *Τεσσαράκοντα*, quos *quarantacanos* vocare licet, olim damnati profligante sunt, quanvis divi Joannis preceptiones suis negligi conarentur opprime. Sed quanta et qualis fuerit olim inter Ecclesiæ principes de Paschatis die contentio, atque controversia, qui cognoscere volet, is legat Eusebii lib. 3 Hist. Eccles., et lib. 5 de Vitâ Constantini, atque, si placet, Lucidum Samosatheum, Paulum Mitburgensem, aliquo similis argumenti scriptores.

Porrò illud, *in vesperā*, hebreicè est, בְּעִירָה, quod tamen in Exodo atque Leviticō בְּנֵי חֶבְרוֹן vocare licet, olim damnati profligante sunt, quanvis divi Joannis preceptiones suis negligi conarentur opprime. Sed idem tempus utroque notari certum est ex his, quæ Exodi 16 et Deuteronomii 16 scripta